

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 32 (1970)
Heft: 11

Rubrik: Nouvelles des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nouvelles des sections

A l'Association vaudoise des propriétaires de tracteurs

Cette association compte actuellement près de 3700 membres qui, le 26 février 1970 à Yverdon, étaient représentés par deux cents d'entre eux à l'occasion de l'assemblée générale annuelle dirigée par le nouveau président, M. Edouard Guidoux, de Cronay.

En ouvrant la séance, ce dernier évoqua la mémoire de son prédécesseur, M. Jämes Berlie, de Crassier, et salua quelques personnalités, soit MM. Paul Magnenat, préfet, qui fut un aimable messager des autorités; M. Piller, gérant de l'Association suisse, accompagné de M. Schwaar, président d'honneur; Pottu, président de l'association sœur de Genève.

L'activité en 1969

De l'excellent rapport établi par M. Marc Emery, notaire à Morges et gérant de l'association, lequel est efficacement secondé par MM. Bernard et Paul Martin, il est intéressant d'extraire les quelques renseignements ci-après:

Une propagande accrue a porté ses fruits; elle sera encore intensifiée à l'avenir, vu que bien des propriétaires restent à l'écart. C'est par le truchement de cours d'instruction donnés aux jeunes conducteurs que l'on arrive à un résultat efficace.

En 1969, plus de trois cents jeunes gens ont suivi ces cours dirigés par des spécialistes des Ecoles cantonales d'agriculture avec la collaboration de la Gendarmerie vaudoise (Brigade scolaire).

Formée de MM. René Gobalet, ingénieur, chef de la Station d'essais de Marcelin sur Morges; J.-J. Romang, et Michel Pichonnat, moniteurs à Granges-Verney; MM. Roger Jaccoud, à Penthéréaz et Wilfred Tombez, à Salavaux, la commission de moissonneuses batteuses a eu une intense activité l'année dernière, malgré certaines complications qui auraient pu être évitées.

Il est recommandé aux propriétaires de tracteurs et autres machines agricoles de faire des réserves de carburants, en prévi-

sion de surprises toujours possibles. L'acquisition d'une ou plusieurs citerne de 1000 l., voire 2000 l. est à souhaiter.

Lorsque l'on sait que le canton de Vaud vient en tête quant au nombre d'accidents de tracteurs, la récente mise au concours de «sièges de santé» et d'équipements de sécurité répond à un besoin urgent.

La partie administrative

Elle fut promptement liquidée, la gérance de M. Marc Emery et de ses collaborateurs n'ayant donné lieu à aucune remarque si ce n'est que de vives félicitations.

Composé de MM. Edouard Guidoux, président; Maurice Tardy, vice-président (Saint-Prex); Ernest Barraud, secrétaire (Senarcles); Alfred Guilloud, Champagne; François Détraz, Combremont-le-Grand; Michel Mayor (Aigle); André Berlie (Crassier), le comité a été brillamment réélu.

Au cours d'une discussion qui suivit, on aborda la mise en vigueur de la nouvelle ordonnance prévoyant l'augmentation à 25 km/h de la vitesse des tracteurs et différentes mesures de sécurité que les propriétaires et conducteurs devront respecter.

La mécanisation: un bienfait ou un mal nécessaire

Au programme de cette rencontre annuelle figurait un très intéressant exposé sur la motorisation agricole que devait donner M. François Mignotte, ingénieur-agronome et professeur à l'Ecole d'agriculture de Grignon (France).

Ce sont les fruits d'une longue expérience que le conférencier apporta à ses auditeurs en relevant les avantages et les inconvénients de la mécanisation à la ferme et aux champs.

L'homme a toujours cherché à utiliser des forces autres que la sienne pour l'accomplissement de ses travaux. Des moyens primitifs à la mécanisation d'aujourd'hui, que de chemin parcouru. L'avènement du moteur à explosion a marqué le premier grand pas et, aujourd'hui, le paysan dispose d'une puissance lui permettant d'augmenter sa production tout en diminuant ses peines.

Il peut aussi bénéficier de loisirs qu'il n'avait pas auparavant et libérer la fermière de certains travaux extérieurs souvent pénibles et astreignants.

Mais il y a le revers de la médaille. Le matériel et les engins ne sont pas gratuits; il faut investir des capitaux importants, consentir des sacrifices pour l'utilisation très brève de certaines machines.

L'entretien, l'usure, le vieillissement, les taxes, les assurances sont des facteurs dont il faut tenir compte aussi. Une mécanisation trop poussée a comme conséquence un endettement qu'il faut éviter.

Autre côté négatif: les dangers physiques, les accidents encore beaucoup trop nombreux, notamment dans l'usage des tracteurs.

La mécanisation, tout en permettant une régularisation du travail par l'automatisation, pousse le paysan à quitter sa terre. Le machinisme n'élève pas l'homme; il l'écrase, le condamne au progrès et entraîne une diminution de l'initiative personnelle.

Enfin, M. Mignotte conclut en disant que la mécanisation est à la fois un bienfait et un mal nécessaires. C'est un phénomène irréversible qu'il faut subir et qu'il s'agit de dominer.

Cet exposé se complétait de moult renseignements sur les centres d'études agricoles en France dont le succès va croissant. C'est une mise en commun des idées dont les résultats sont réjouissants.

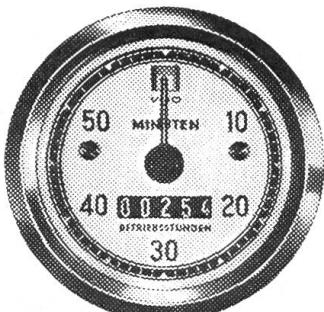
Les participants ont fait large profit de la causerie de M. Mignotte à qui allèrent de chaleureux applaudissements et les vifs remerciements de M. Edouard Guidoux, président.

Gil Bt.

VDO

COMPTEUR D'HEURES

Fr. 81.—
seulement



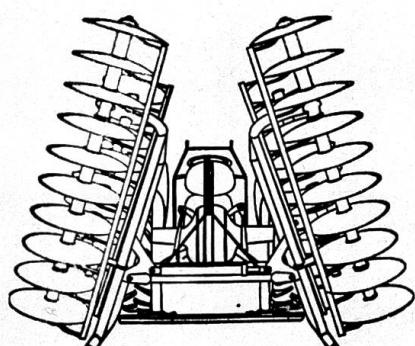
Indique la marche effective du moteur en heures et en minutes.

Pour tous les tracteurs et machines agricoles. 6, 12 et 24 volts.

Krautli Auto Parts S.A., Zurich

Dépôt **Lausanne**, 12, Avenue W.-Fraise
Tél. 021 - 27 88 72

NOUVEAU !



HERSES À DISQUES

32 et 40 d., largeur de travail 3.20 m. / 4 m.
à éléments relevables hydrauliquement.

20 et 24 d., largeur de travail 2,10 m. / 2.30 m.
exécution normale.

Prix très favorables.

Demandez sans engagement documentation et prix.

ROBERT FAVRE PAYERNE

Tél. 037 - 61 14 94